



ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

# Regulamin dostępu do obiektu infrastruktury usługowej „Stacja SŁAWKÓW EUROTERMINAL”

wersja 14

**Wykaz zmian i uzupełnień**

Lp.	Zmianę i uzupełnienie wprowadzono		Dotyczy § ust.	Zmiana (uzupełnienie) obowiązuje od dnia	Data i czytelny podpis pracownika wnoszącego zmianę (uzupełnienie)
	Numer decyzji Zarządu ES	z dnia			
1	2	3	4	5	6
<b>1</b>	<b>Uchwała nr 3/XI/2018</b>	<b>09.11.2018</b>	Spis treści § 9 ust. 3, 5, 6, 7; § 10 ust. 8; zał. 1 Wniosek – dostęp do obiektu; zał. 2 ust. 3	10.11.2018 r.	
<b>2</b>	<b>Uchwała nr 1/XII/2018</b>	<b>11.12.2018</b>	Zał. 2	11.12.2018 r.	
<b>3</b>	<b>Uchwała nr 2/I/2019</b>	<b>22.01.2019</b>	§5 ust. 6; § 10 ust. 6; zał. 2 ust. 2, zał. 2 ust. 4, pkt 2.	22.01.2019 r.	
<b>4</b>	<b>Uchwała</b>	<b>22.05.2019</b>	§1 ust.5, dodano ust 6-8; §2 ust. 5 i 12 dodano 8; §4 ust. 3, ust. 4, ust. 5 ust. 12, §5 ust. 2, ust. 3, ust. 4, ust. 5, ust. 6, ust. 7, ust. 8, §6 ust. 1 dodano ust. 9-11; §10, dodano § 11 i 12 zmieniono nr §11 na nr 13		
<b>5</b>	<b>Uchwała 6/I/2020</b>	<b>22.01.2020</b>	§4 ust. 3,4, 9; §5 ust. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8; §8 ust. 5, 6, 7, 8, 9; §9 ust. 7; §10 ust. 7; zał. 2; zał. 3	<b>22.01.2020</b>	
<b>6</b>	<b>Uchwała 1/III/2020</b>	24.03.2020	Zał. nr 1	<b>01.04.2020</b>	
<b>7</b>	<b>Akceptacja</b>	<b>29.12.2020</b>	Zał. nr 2	<b>01.01.2021</b>	
<b>8</b>	<b>Uchwała 2/IX/2021</b>	<b>13.09.2021</b>	Par. 4 ust. 12, pkt c; par. 5 ust. 2-6; Zał. nr 2,	<b>01.10.2021</b>	
<b>9</b>	<b>Uchwała 1/XII/2021</b>	<b>21.12.2021</b>	Par. 1 pkt 5; Zał. nr 2	<b>01.01.2022</b>	
<b>10</b>	<b>Zatwierdzony Dyr. DHS</b>	<b>21.12.2022</b>	Zał. nr 2	<b>01.01.2023</b>	
<b>11</b>	<b>Zatwierdzony Dyr. DHS</b>	<b>27.12.2023</b>	Zał. nr 2	<b>01.01.2024</b>	<b>27.12.23</b>
<b>12</b>	<b>Zmiana zatwierdzona przez Zarząd „Euroterminal Sławków” Sp. z o.o.</b>	<b>06.05.2024</b>	§2 ust. 5 i 6; §5 ust. 6a; §6 ust. 6a; §7 ust. 27, 32; §9 ust 3, 6a; §12 ust. 6; zał. 2 ust. 4 pkt 3 – dodano wiersz 10; dodano §14, zał. 1A	<b>01.06.2024</b>	<b>16.04.2024</b> <b>A. Przybyła;</b> <b>J. Kwec</b>
<b>13</b>	<b>Akceptacja</b>	<b>26.11.2024</b>	<b>Zał. nr 2</b>	<b>15.12.2024</b>	<b>26.11.2024</b> <b>L. Karlik</b> <b>J. Kwec</b> <b>A .Kuczek</b>



## Spis treści

<b>§1. DEFINICJE I SKRÓTY .....</b>	<b>4</b>
<b>§2. POSTANOWIENIA OGÓLNE I DANE KONTAKTOWE .....</b>	<b>4</b>
<b>§3. DOJAZD DO OBIEKTU.....</b>	<b>5</b>
<b>§4. OPIS OBIEKTU INFRASTRUKTURY USŁUGOWEJ.....</b>	<b>6</b>
<b>§5. ELEMENTY SKŁADOWE OBIEKTU.....</b>	<b>8</b>
<b>§6. USŁUGI ŚWIADCZONE W OBIEKCIE.....</b>	<b>13</b>
<b>§7. WARUNKI TECHNICZNE KORZYSTANIA Z OBIEKTU.....</b>	<b>15</b>
<b>§8. WARUNKI SZCZEGÓLNE KORZYSTANIA Z OIU .....</b>	<b>18</b>
<b>§9. WARUNKI DOSTĘPU .....</b>	<b>18</b>
<b>§10. WNIOSKOWANIE O UDOSTĘPNIENIE OBIEKTU .....</b>	<b>20</b>
<b>§11. PROCEDURA KOORDYNACYJNA .....</b>	<b>21</b>
<b>§12. ODMOWA DOSTĘPU.....</b>	<b>22</b>
<b>§13. OPŁATY ZA DOSTĘP DO OBIEKTU .....</b>	<b>23</b>
<b>§ 14. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW .....</b>	<b>23</b>
<b>Załącznik nr 1 Wzór wniosku o dostęp do Obiektu .....</b>	<b>24</b>
<b>Załącznik nr 1A Wzór wniosku o dostęp do Obiektu celem wykonania napraw/odstawienia pojazdów kolejowych.....</b>	<b>26</b>
<b>Załącznik nr 2 Wysokość opłat za dostęp do OIU i za korzystanie z usług związanych z kolejną świadczonych w Obiekcie oraz zastosowane upusty (zniżki) .....</b>	<b>29</b>
<b>Załącznik nr 3 Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów .....</b>	<b>34</b>



## §1. DEFINICJE I SKRÓTY

Użyte w niniejszym regulaminie pojęcia mają następujące znaczenie:

1. **Euroterminal Sławków** lub **Operator** – „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie
2. **Obiekt** – obiekt Infrastruktury usługowej zarządzany przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie, którego dotyczy niniejszy Regulamin.
3. **Regulamin** – regulamin dostępu do obiektu infrastruktury usługowej zarządzanego przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie.
4. **Regulamin Sieci** – regulamin sieci opracowany przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie.
5. **Ustawa** - Ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym.
6. **Umowa** – umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów
7. **Wniosek** - Wniosek o dostęp do Obiektu
8. **Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2017/2177 z dnia 22 listopada 2017 r. w sprawie dostępu do obiektów infrastruktury usługowej i usług związanych z koleją**
9. **Koordinacja** – proces rozwiązywania kolizji pomiędzy złożonymi Wnioskami o dostęp do obiektu;

## §2. POSTANOWIENIA OGÓLNE I DANE KONTAKTOWE

1. Regulamin został opracowany przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. na podstawie art. 36f ust. 1 Ustawy.
2. Regulamin przyjmowany jest do stosowania uchwałą Zarządu Operatora.
3. Regulamin zawiera informacje niezbędne do uzyskania dostępu do Obiektu i korzystania z Obiektu przez Przewoźników.
4. Regulamin obowiązuje od 9 grudnia 2017 roku.
5. Regulamin wraz z Załącznikami publikowany jest na stronie internetowej [www.euterminal.pl](http://www.euterminal.pl) w zakładce: „Infrastruktura”. Operator będzie informował o planowanych zmianach Regulaminu poprzez publikację ogłoszenia na stronie internetowej.
6. Regulamin oraz załączniki do Regulaminu podlegają aktualizacji w razie zmian informacji w nich zawartych. Zmiany do Regulaminu będą wchodziły w życie w terminie wskazanym w ogłoszeniu, jednakże nie wcześniej niż po upływie 14 dni, licząc od dnia publikacji ogłoszenia o planowanych zmianach.
7. Zmiany wynikające z przepisów prawa powszechnie obowiązującego dokonywane są z zachowaniem terminów określonych tymi przepisami.
8. Operator informuje przewoźników, którzy już zwrócili się o dostęp lub zamówili jedną lub więcej usług w OIU, o wszystkich zmianach właściwości technicznych i tymczasowych



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

ograniczeniach zdolności przepustowej Obiektu, które mogą mieć znaczny wpływ na eksploatację, w tym o planowanych pracach. Informacje te zamieszczone są na stronie internetowej Operatora.

9. Nazwa Obiektu: „Stacja Sławków Euroterminal”.
10. Zarządzającym Obiektem jest spółka „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie (41-260), ul. Groniec 1, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000353127, REGON: 241546838, NIP: 6252413963
11. Operatorem Obiektu jest spółka „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie (41-260), ul. Groniec 1, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000353127, REGON: 241546838, NIP: 6252413963 (dalej: „Operator”).
12. Dane kontaktowe Operatora obiektu:

**Sekretariat:**

fax: tel.: +48 32 /714 24 00

e-mail: [info@euterminal.pl](mailto:info@euterminal.pl)

**Dyrektor Operacyjny:**

tel.: +48 32 /714 24 39

mobile: +48 693 230 628

e-mail: [j.ubik@euterminal.pl](mailto:j.ubik@euterminal.pl)

**Dyspozytura**

Tel.: +48 32 / 714 24 64

Mobile: +48 603 833 002

e-mail: [dyspozytor@euterminal.pl](mailto:dyspozytor@euterminal.pl)

**Koordynator Dyspozytury**

Tel.: +48 32 / 714 24 15

Mobil: 661 612 418

e-mail: [k.koperek@euterminal.pl](mailto:k.koperek@euterminal.pl)

**Koordynator ds. Magazynu**

Tel.: +48 32 / 714 24 56

Mobil: 609 700 931

e-mail: [a.boduch@euterminal.pl](mailto:a.boduch@euterminal.pl)

**Dyżurny ruchu**

tel.: +48 32 /714 24 42

mobile: +48 603 833 009

e-mail: [dyzurny@euterminal.pl](mailto:dyzurny@euterminal.pl)

### §3. DOJAZD DO OBIEKTU

1. Infrastruktura kolejowa zarządzana przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. zapewnia dostęp do terminali przeladunkowych w punkcie łączącym linie normalnotorowe



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

z linią szerokotorową w pobliżu przecięcia Panaeuropejskich Korytarzy Transportowych łączących Wschód z Zachodem (Panaeuropejski Korytarz Transportowy III) oraz Północ z Południem (Panaeuropejski Korytarz Transportowy VI).

2. Terminal posiada połączenia z siecią transportową w ruchu krajowym i międzynarodowym, poprzez następujące połączenia kolejowe:
  - a. bezpośrednie połączenie linią szerokotorową PKP LHS o długości ok. 400 km przez przejście graniczne Izow/ Hrubieszów poprzez Ukrainę z Dalekim Wschodem;
  - b. dostępność do linii określonych w Umowie AGTC (umowa o głównych liniach transportu kombinowanego), w wyniku połączeń z liniami:
    - CE30:Zgorzelec-Wrocław-Katowice-Kraków-Przemyśl-Medyka,
    - CE65:Gdynia-Gdańsk-Warszawa-Katowice-Zebrzydowice,
3. Dojazd do Operatora po infrastrukturze kolejowej normalnotorowej (o prześwicie 1435 mm): linia nr 665, łącząca Sosnowiec Maczki ze stacją Sławków Euroterminal.
4. Dojazd do Operatora po infrastrukturze kolejowej szerokotorowej (o prześwicie 1520 mm): linia nr 674, łącząca Sławków LHS ze stacją Sławków Euroterminal.
5. Połączenia drogowe:
  - a. A1 Warszawa – Bielsko Biąta, odległość 8 km,
  - b. A4 Katowice – Kraków, odległość 10 km,
  - c. E40 Katowice - Kraków, odległość 5 km.
6. Połączenia z portami lotniczymi:
  - a. Kraków Balice, odległość 57 km,
  - b. Katowice Pyrzowice, odległość 44 km.

#### §4. OPIS OBIEKTU INFRASTRUKTURY USŁUGOWEJ

1. Obiekt jest obiektem kompleksowym. Właściwości techniczne obiektu:
2. W skład Obiektu wchodzi stacja kolejowa Sławków Euroterminal, na którą składają się budynki wraz z urządzeniami specjalistycznymi umożliwiającymi załadunek i rozładunek pociągów towarowych, a także integrację usług towarowego transportu kolejowego z innymi rodzajami transportu.
3. Początek stacji na infrastrukturze kolejowej normalnotorowej (o prześwicie 1435 mm) wyznacza semafor wjazdowy A w km 2,695, koniec stacji w km 5,493 na torze nr 100, zakończony kozłem oporowym.
4. Początek stacji na infrastrukturze kolejowej szerokotorowej (o prześwicie 1520 mm) wyznacza semafora wjazdowego K w km 0,000 koniec stacji w km 2,807 na torze nr 201c zakończony kozłem oporowym
5. Pochylenie podłużne torów stacyjnych:



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

- a. Tory grupy przyjazdowo-wyjazdowej nr 1 – 8 oraz tor postojowy nr 10 położone są na wzniesieniu 2,5‰ do km 3,840, a następnie w poziomie 0,00‰. Tory 13 i 14 położone są w poziomie.
  - b. Na torach nr 201a, 201b, 203a, 210, 110a i 110b – są spadki od 4 do 9,5‰.
  - c. Tory przyjazdowo-wyjazdowej nr 204 i 211 położone są na spadku 1,5‰ do km 3,280 a następnie na wzniesieniu 0,5‰.
  - d. Pochylenie podłużne pozostałych torów 0‰.
6. Szerokość międzytorzy wynosi od 4,60 do 6,50m.
7. Dopuszczalny nacisk na oś: Największy nacisk osi na szynę dla torów o prześwicie 1435 mm wynosi 221 kN (20Mg), a dla torów 1520 mm –245 kN (25 Mg).
8. Z infrastruktury kolejowej mogą korzystać wyłącznie lokomotywy spalinowe, ponieważ infrastruktura normalnotorowa i szerokotorowa jest niezelektryfikowana.
9. Stacja pracuje w podstawowym i równoważnym systemie czasu pracy:
- organizacja czasu pracy w systemie podstawowym: ruchoma 6-19; zmianowa 6-14, 14-22, 22-6 oraz 7-15, 11-19,
  - organizacja czasu pracy w systemie równoważnym: 7-19, 6-18, 18-6,
  - prace przeładunkowe towarów sypkich prowadzone są w godzinach 7-19
10. Długość składów: jednorazowo do Obiektu można przyjąć skład o długości:
- a. 60 wagonów 2-osioowych lub 40 wagonów 4-osioowych na tory nr 2, 4 i 5,
  - b. 88 wagonów 2-owych lub 59 wagonów 4-osioowych na tory nr 13 i 14,
  - c. 45 wagonów 4-osioowych na tory nr 201, 202, 203 i 204,
  - d. 64 wagony 4-osioowe na tor nr 211.
11. Wyposażenie Obiektu:
- a. wykaz wszystkich instalacji, w których świadczone są usługi związane z koleją – nie dotyczy;
  - b. urządzenia ładunkowe stałe:
    - i. 2 suwnice nad torami nr 17, 19 i 214 o udźwigu 25 t,
    - ii. 2 suwnice bramowe nad torami nr 211, 212, 14, 13 i 11 o udźwigu 40/50 t,
  - c. urządzenia ładunkowe mobilne:
    - i. 1 ładowarka kołowa typu Ł34,
    - ii. 6 wózków widłowych
    - iii. 6 wozy kontenerowe: 2 x SMV i 4x KALMAR,
    - iv. 2 koparek Fuchs,
12. Obiekt przystosowany jest do rozładunku towarów sypkich (pellet, sól, ziarno) z wagonów dolno-zsypowych typu Hopper w relacji na samochody.



13. Część składowisk ma podłoże wyłożone płytami, natomiast podłoże pozostałych składowisk jest utwardzone (bieżnikowane).

### §5. ELEMENTY SKŁADOWE OBIEKTU

1. Na Obiekt składają się terminal towarowy, lokomotywnia, tory postojowe, wagi wagonowe.
2. W skład Obiektu wchodzi następujące place kontenerowe, tory oraz droga dojazdowa i urządzenia umożliwiające załadunek, przeładunek, załadunek.

Charakterystyka płyty kontenerowej	Jednostka	Wartość
Powierzchnia całkowita	m <sup>2</sup>	39 325
Liczba warstw składowania	ilość	5
2 suwnice bramowe	t	40/50
3 wózki reach-stacker o ładowności	t	40
Pojemność składowania TEU	sztuk	3 500
Przyłącza do izoterm	sztuk	90

#### Szczegółowe dane techniczne płyty kontenerowej

L.p.	Tor nr	Przeznaczenie placu	Długość frontu ładunkowego w metrach	Szerokość placu w metrach	Sposób załadunku/wyładunku	Początek i koniec toru (dł. użyteczna)		Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
						od	do		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	211	Plac kontenerowy 33 725 m <sup>2</sup>	750	71	Suwnica 50 t, SMV	PD	TM_H211 <sup>m</sup>	TAK	Płyta * kontenerowa jest dostępna od niedzieli godz. 6.00 do soboty godz. 14.00
	U130					TM_E211			
	U236					KO			
	U53					TM_F14 <sup>m</sup>			
	PD					TM_F13 <sup>m</sup>			
11	TM_9	PP							
2	15	Plac kontenerowy 6 640 m <sup>2</sup>	220	50	Wózki kontenerowe SMV	U236	PR30	TAK	

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu. Wydłużenie czasu pracy na obiekcie możliwe jest po pozytywnym rozpatrzeniu złożonego przez Przewoźnika do Wniosku o dostęp do OIU, w którym w rubryce „Określenie czasu /terminu” zaproponowano inne godziny obsługi niż wskazane w niniejszym Regulaminie.





3. W skład Obiektu wchodzi ponadto następujące hale magazynowe, tory, drogi samochodowe oraz urządzenia umożliwiające załadunek, przeładunek i rozładunek.

Lp.	Nr toru	Nazwa OIU	Powierzchnia magazynu w metrach	Długość frontu	Początek i koniec toru (dł. użyteczna)		Sposób załadunku/ wyładunku	Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
					od	do			
1	214	Magazyn uniwersalny nr 1	Hala magazynowa o powierzchni 2 660 m <sup>2</sup> z rampami kolejowymi, normalno i szerokotorowymi oraz dokami samochodowymi. Pojemność 1 780 europalet- możliwość przyjęcia 12 wagonów z paletami i wydania na samochody na dobę minimum 576 palet. Daje to możliwość załadunku na dobę 50 TIR-ów.	55	PD	PP	Wózki widłowe	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 – 15.00*
	19			55	PD	PP		TAK	
2	213 b	Magazyn nr 2	Hala magazynowa o powierzchni 4 861 m <sup>2</sup> z rampami kolejowymi, normalno i szerokotorowymi oraz dokami samochodowymi.	140	U236	PP	Wózki widłowe	TAK	
	17a			140	PD	PP		TAK	
3	235	Magazyn główny	441 m <sup>2</sup> o pojemności 200 europalet	50	U178	PP	Wózki widłowe	TAK	
4.	235	Magazyn lekki - aluflex	620 m <sup>2</sup> o pojemności 350 europalet	50	U178	PP	Wózki widłowe	TAK	

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu. Wydłużenie czasu pracy na obiekcie możliwe jest po pozytywnym rozpatrzeniu złożonego przez Przewoźnika do Wniosku o dostęp do OIU, w którym w rubryce „Określenie czasu /terminu” zaproponowano inne godziny obsługi niż wskazane w niniejszym Regulaminie.

4. W skład Obiektu wchodzi ponadto następujące place składowe, tory, drogi dojazdowe oraz urządzenia umożliwiające załadunek i rozładunek, w tym dwie suwnice Q=25t.

Lp.	Nazwa OIU	Nr toru	Powierzchnia obiektu	Długość frontu	Początek i koniec toru (dł. użyteczna)		Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
					od	do		
1	Składowisko zadaszone	19	Składowisko zadaszone o powierzchni 3 722 m <sup>2</sup>	65	PD	PP	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 – 15.00*
		214		65	PD	PP	TAK	



ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

		17	szerokość placu 30 m	65	U54	PP	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do niedzieli w godz. 7.00 – 19.00*		
		215		65	U352	KO	TAK			
2	Składowisko otwarte	21	Utwardzone składowisko o powierzchni 7500 m <sup>2</sup>	150	U18	Wk21a	TAK			
		215		150	U352	KO	TAK			
3	Towary masowe	21	Place składowe dla czasowego składowania materiałów sypkich (węgiel, koks, antracyt, sól) oraz realizacji usług sortowania i kruszenia materiałów. Powierzchnia składowania materiałów sypkich wynosi ok. 110 000 m <sup>2</sup> .	666	U18	Wk 21a	TAK			
		215		666	U352	KO				
4		17		320	U54	PP	TAK			
		214		320	PD	PP				
5		17		300	U54	PP	TAK			
		214		300	PD	PP				
		215		300	U352	KO				
6		13a		210	PR 55	PR 39	TAK			
		210							U238	PP
		13b					PR 39		PP	TAK
		210					U238		PP	
7		214a		200	S 237	S 351	TAK			
		210		100	U238	PP				
8 (5)		17		550	PD	PP				
		215		550	U352	KO				
9	210	400	U238	PP	TAK					
10	18	600	PR12	PP	TAK					
11	10	90	U118	TM_11	TAK					
12	36 (Plac ETG)	190	PD	PP	TAK					
13	101	50	PD	KO (blokada)	TAK					
14	101	50	PD	KO (blokada)	TAK					
15	101	Materiały sypkie,	50	PD	KO (blokada)	TAK				

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu. Wydłużenie czasu pracy na obiekcie możliwe jest po pozytywnym rozpatrzeniu złożonego przez Przewoźnika do Wniosku o dostęp do OIU, w którym w rubryce „Określenie czasu /terminu” zaproponowano inne godziny obsługi niż wskazane w niniejszym Regulaminie.



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**

**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.**

5. W skład Obiektu wchodzi ponadto następujące punkty ładunkowe, rampy, tory, drogi dojazdowe oraz urządzenia umożliwiające załadunek, przeładunek i rozładunek.

L.p.	OIU znajduje się przy torze nr	Rodzaj i przeznaczenie	Dopuszczalny nacisk na oś [kN]	Długość frontu ładunkowego w metrach	Początek i koniec toru (dł. użyteczna)		Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
					od	do		
1	2	3	4	5				6
1	19	Rampa ładunkowa	221	50	PD	PP	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do niedzieli w godz. 7.00 – 19.00*
2	214	Rampa ładunkowa	245	50	PD	PP	TAK	
3	215	Rampa ładunkowa	245	750	U352	KO	TAK	
	17		221	750	U54	PP		
4	215	Rampa czołowa TIR	245	130	U352	KO	TAK	
5	215	Rampa ładunkowa	245	150	U352	KO	TAK	
	17		221	150	U54	PP		
6	17a	Rampa ładunkowa	221	150	PD	PP	TAK	
	213b		245	150	U236	PP		
7	212a	Punkt przeładunkowy	245	140	PR 236	PR 237	TAK	
	15a		221	150	PR 30	PR39		
8	12	Punkt przeładunkowy	221	300	U118	PP	TAK	
	32			300	U102	KO (blokady)		
9	45	Punkt przeładunkowy	245	100	U163	PKO	TAK	
10	101	Punkt przeładunkowy	245	50	PD	KO (blokady)	TAK	
11	101	Punkt przeładunkowy	245	50	PD	KO (blokady)	TAK	

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu. Wydłużenie czasu pracy na obiekcie możliwe jest po pozytywnym rozpatrzeniu złożonego przez Przewoźnika do Wniosku o dostęp do OIU, w którym w rubryce „Określenie czasu /terminu” zaproponowano inne godziny obsługi niż wskazane w niniejszym Regulaminie.



6. W skład Obiektu wchodzi ponadto tory postojowe:

L.p.	Nr toru	Nazwa i przeznaczenie toru	Początek i koniec toru (dł. użyteczna)		Długość toru [m]		Pojemność wag. 2/4-osiowych	Dojazd drogą samochodową	Elektryfikacja
			od	do	ogólna	użyteczna			
1	10	Komunikacyjny, postojowy	U118	TM_11	874,92	709,25	71/48	TAK	nieelektryfikowany
2	32	postojowy	U103	PP	531,28	388,83	39/26	TAK	nieelektryfikowany
3	33	postojowy	U102	KO (blokada)	420,86	317,13	32/21	TAK	nieelektryfikowany
4	34	postojowy	U102	KO (blokada)	460,24	317,08	35/23	TAK	nieelektryfikowany
5	203	postojowy	U232 U132	SEM_H203 <sup>m</sup> sem_H203	969,45	777,54 778,93	-/55	NIE	nieelektryfikowany
6	204	postojowy	U232 U132	SEM_H204 <sup>m</sup> SEM_E204	922,05	685,50 718,56	-/55	NIE	nieelektryfikowany

6a. Operator na wniosek Przewoźnika może udostępnić wyżej wymienione tory w celu przeprowadzenia przez Przewoźnika napraw lub oczekiwania na decyzje dotyczącą napraw pojazdów wyłączonych ze składu pociągu przez rewidenta Przewoźnika.

7. W skład Obiektu wchodzi ponadto lokomotywnia:

L.p.	STANOWISKO	PRZEŚWIT TORU	NR TORU	DŁUGOŚĆ MIEJSCA ROBOCZEGO [m]	DŁUGOŚĆ UŻYTECZNA TORU [m]	POCZĄTEK TORU	KONIEC TORU	DOJAZD DROGĄ SAMOCHODOWĄ	WYPOSAŻENIE	OGRANICZENIA W DOSTĘPIE	UWAGI!
1	Lokomotywnia	1520	54	20	88,42	U175	KO	TAK	Oświetlenie, kanał rewizyjny, warsztat naprawczy, stanowiska obrządzania i zaplecze socjalne	Obiekt jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 16.00. Obiekt czynny jest	Tankowanie lokomotyw odbywa się na torach nr 53 i 54 przed halą lokomotywni z autocysterny lub
2		1435	53	20	91,84	U174	KO	TAK			





- i. przeładunek płynnych produktów chemicznych przewożonych w cysternach, w tym podgrzewanych.
2. Rozładunki / załadunki/ przeładunki realizowane są w różnych relacjach bezpośrednich i pośrednich (przez place składowe i magazyny):
  - a. wagon szerokotorowy – wagon normalnotorowy;
  - b. wagon szeroko-/ normalnotorowy – samochód;
  - c. samochód-samochód.
  - d. plac – samochód,
  - e. plac – wagon szerokotorowy/wagon normalnotorowy.
3. Dla zapewnienia kontroli ilościowej ładunków istnieje możliwość zważenia wagą samochodową lub kolejową.
4. W Obiekcie świadczone są usługi w zakresie składowania:
  - a. kontenerów – przeładunek i składowanie na płycie kontenerowej o powierzchni 33.725 m<sup>2</sup> oraz dodatkowo na 5.600 m<sup>2</sup> płycie kontenerowej klamrowej; łączna powierzchnia do składowania i przeładunku kontenerów wynosi 39.325 m<sup>2</sup>;
  - b. towarów paletyzowanych, w bigbagach, workach itp. – w magazynach krytych o powierzchni całkowitej 8.500 m<sup>2</sup>;
  - c. towarów masowych – na placach składowych dla czasowego składowania materiałów sypkich (węgiel, koks, antracyt, sól) oraz realizacji usług sortowania i kruszenia materiałów; powierzchnia składowania materiałów sypkich wynosi ok. 110.000 m<sup>2</sup>.
5. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z torów formowania / rozrządzenia składów.
6. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z torów postojowych.
- 6a. W Obiekcie w ramach korzystania z torów postojowych, umożliwia się przeprowadzenie czynności związanych z naprawą pojazdów kolejowych.
7. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z wag wagonowych.
8. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z lokomotywni.
9. W Obiekcie mogą być świadczone usługi dodatkowe na rzecz przewoźnika:
  - a. usługi świadczone na podstawie umów dostosowanych do indywidualnych potrzeb przewoźnika kolejowego dotyczące:
    - przekazywania informacji i obserwacji pociągu z przesyłką zawierającą towar niebezpieczny,
    - opracowania warunków i zarządzania przewozu oraz nadzoru nad przewozem przesyłek nadzwyczajnych;
10. W Obiekcie mogą być świadczone usługi pomocnicze na rzecz przewoźnika:
  - a. dostarczanie informacji uzupełniających,
11. Operator nie świadczy usług na własne potrzeby.



**§7. WARUNKI TECHNICZNE KORZYSTANIA Z OBIEKTU**

1. Wjazd do Magazynu uniwersalnego oraz na Składowisko stali może nastąpić dopiero po uprzednim porozumieniu się kierownika manewrów z mistrzem zmiany Magazynu. Wjazd w rejon placów składowych materiałów sypkich może nastąpić dopiero po uprzednim porozumieniu się kierownika manewrów z mistrzem zmiany sekcji przeładunków i materiałów sypkich.
2. Wjazd w rejon Magazynu uniwersalnego, Składowiska stali lub placu ładunkowego kontenerów lub materiałów sypkich może nastąpić dopiero po upewnieniu się, że tor ładunkowy jest wolny i nie ma innych przeszkód do jazdy. W przypadku stwierdzenia, że na torze ładunkowym odbywa się ruch kołowy lub prowadzone są prace przeładunkowe przy innych wagonach, kierownik manewrów powinien porozumieć się z mistrzem zmiany Magazynu, w przypadku placu ładunkowego kontenerów z inspektorem kontenerowym, a w przypadku placów składowych materiałów sypkich z uprawnionym pracownikiem przeładowcy, celem wstrzymania prac ładunkowych i ruchu pojazdów drogowych. Dopiero po całkowitym wstrzymaniu prac ładunkowych i ruchu pojazdów drogowych, trakcja manewrowa może wjechać na tor w rejonie punktu ładunkowego.
3. Przejazd suwnicy nad wjeżdżającym taborem jest zabroniony.
4. Wjazd na teren Magazynu Głównego po torze nr 235, Uniwersalnego po torze nr 214 i 19 oraz do Magazynu nr 2 uzgadnia ustawiacz z mistrzem obsługi ładunkowej danego magazynu. Zgodę na wjazd w rejon Magazynu wydaje ustnie mistrz zmiany Magazynu po uprzednim wstrzymaniu wszelkich robót na torze ładunkowym. Przy wjeździe na tor 19 należy dodatkowo przerwać pracę suwnic i wstrzymać ruch kołowy pod wiatą Składowiska stali. Po uzyskaniu zgody brama wjazdowa zostaje otwarta i zabezpieczona przed zamknięciem. Wagony na tory nr 17a, 19, 214 są wpychane. Skład powinien być zatrzymany w taki sposób, żeby lokomotywa znajdowała się przed bramą wjazdową. W tym miejscu należy odłączyć lokomotywę od wagonów. Odjazd lokomotywy następuje na polecenie ustawiacza.
5. Podczas wykonywania prac ładunkowych przy wagonach znajdujących się na torach nr 214 i 19 i 17a w Magazynie bramy kolejowe powinny być zamknięte tak, aby był widoczny znajdujący się na nich sygnał zamknięcia toru Z1 „Stój”. W uzasadnionych przypadkach, gdy względy technologiczne wymagają, aby brama kolejowa była otwarta, pracownik Magazynu ustawia w osi toru tarczę zatrzymania D1 „Stój”.
6. W celu zabezpieczenia toru nr 15, 17, 19, 214 i 215 w rejonie Składowiska stali przed nieuzgodnionym wjazdem trakcji manewrowej, pracownik obsługi Składowiska ustawia w osi toru tarczę zatrzymania D1 „Stój”.
7. Tarcze zatrzymania D1 „Stój” ustawia pracownik obsługi Magazynu w osi torów obustronnie, podczas dokonywania załadunku lub rozładunku samochodów przy bramach ładunkowych od strony południowej Magazynu.
8. Za bezpieczeństwo i prawidłowość pracy ładunkowej odpowiedzialny jest mistrz zmianowy punktu ładunkowego.



9. Z uwagi na to, że tory przyjazdowo-odjazdowe nr 13, 14 i 211 są równocześnie torami przeładunkowymi, przy przyjmowaniu składów pociągowych/ manewrowych na te tory należy stosować zwiększone środki ostrożności.
10. Szczególną ostrożność należy zachować podczas przejazdu przez Składowisko stali do Magazynu uniwersalnego oraz podczas przejazdu przez Magazyn uniwersalny na Składowisko stali.
11. Podczas wjazdu na tor przy rampie lub przejazdu przez rampę nie należy zbliżyć się do linii ostrzegawczej koloru żółtego namalowanej na powierzchni rampy.
12. Wagony podstawione na punkty ładunkowe Magazynu lub Składowiska stali należy zabezpieczyć przed zbiegnięciem hamulcem ręcznym lub płozem hamulcowym. Czynność ta należy do wyznaczonego pracownika Magazynu lub Składowiska.
13. Podczas podstawiania i zabierania wagonów oraz wykonywania prac manewrowych przez drużyny manewrowe (pociągowe) sekcji obsługującej (lub innego przewoźnika) pracownicy powinni znajdować się poza skrajnią toru i taboru.
14. Dojazd do wagonów stojących na punkcie ładunkowym, w magazynie, przy płycie kontenerowej lub odjazd z tymi wagonami może nastąpić dopiero po upewnieniu się, że zamierzony ruch manewrowy nie zagraża znajdującym się tam ludziom, że przy wagonach nie są wykonywane żadne czynności i nikt nie znajduje się w torze i skrajni taboru oraz że nie ma innych przeszkód do jazdy.
15. Podczas wykonywania manewrów na placu kontenerowym należy zachować szczególną ostrożność ze względu na ruch pojazdów kołowych na składowisku oraz pracę suwnicy.
16. Szczególną ostrożność należy zachować podczas wykonywania manewrów w złych warunkach atmosferycznych oraz w miejscach oznakowanych brakiem skrajni i o ograniczonej widoczności.
17. Wagony próżne powinny być po rozładunku sprawdzone pod względem technicznym, pozamykane i zabezpieczone. Obowiązek ten spoczywa na mistrzu danego punktu ładunkowego.
18. Pracownikom brygad ładunkowych zabrania się wchodzenia na wagony i przebywania w nich w celach innych niż czynności ładunkowe, naprawcze i związane z czyszczeniem wagonów.
19. Dla zapewnienia bezpieczeństwa pracy, międzytorza i tory powinny być stale utrzymane w czystości i porządku. Każdy pracownik manewrowy powinien natychmiast zawiadomić swojego bezpośredniego zwierzchnika o wszelkich usterkach i zagrożeniach zauważonych w rejonie pracy.
20. Na punktach za i wyładunkowych materiały należy składać w bezpiecznej skrajni.
21. Podczas przejazdu przez bramę i wzdłuż rampy, nie wolno stać na stopniu wagonu. Manewrowy (ustawiacz) najpierw wchodzi do hali i zajmuje miejsce przed rampą w wyznaczonym miejscu, podaje sygnał na wjazd. Podczas wjazdu na tor nr 214 lub 19 przy rampie, maszynista i kierownik manewrów obowiązani są do zachowania wszelkiej ostrożności i obserwowania czy w skrajni taboru nie znajdują się ludzie, towary, przedmioty lub sprzęt ładunkowy.





## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

22. Na torze nr 214 na odcinku znajdującym się pomiędzy dwoma rampami w Magazynie zabronione jest sprzężanie i rozprzężanie wagonów.
23. Na torze nr 17a i 19 w Magazynie sprzężanie i rozprzężanie od strony krawędzi rampy jest zabronione. Dozwolone jest sprzężanie i rozprzężanie od strony ścieżki technologicznej.
24. Korzystanie z punktów ładunkowych polega na zajęciu tych torów przez pojazdy kolejowe lub składy pojazdów kolejowych w celu prowadzenia prac ładunkowych.
25. W skład torów postojowych wchodzi tor wyznaczony specjalnie do tymczasowego postoju pojazdów kolejowych lub składów pojazdów kolejowych między dwoma okresami ich eksploatacji. Pojazdy kolejowe mogą być również odstawione na postój na tory znajdujące się przy placach, rampach ładunkowych, płycie kontenerowej lub grupie torów przyjazdowo-wyjazdowej.
26. Korzystanie z torów postojowych polega na zajęciu tych torów przez pojazdy kolejowe lub składy pojazdów kolejowych na czas postoju między okresami ich eksploatacji.
27. Korzystanie z torów postojowych umożliwia również wykonanie napraw pojazdów kolejowych przez Przewoźnika na podstawie przyjętego do realizacji wniosku za dostęp do Obiektu.
28. Przejazd przez wagę elektroniczną (w torze nr 40a) podczas ważenia odbywa się z prędkością od 1 do 5 km/h. Pozostałe jazdy mogą odbywać się z prędkością do 20 km/h.
29. Wazenia wagonów dokonuje upoważniony pracownik Operatora zgodnie z instrukcją wagową.
30. Lokomotywownia dwustanowiskowa usytuowana jest na torach nr 53 (dla lokomotyw o rozstawie kół 1435 mm) i 54 (dla lokomotyw o rozstawie kół 1520 mm). Usługa świadczona jest ad hoc w zależności od potrzeb Przewoźnika i możliwości Operatora.
31. Zasadnicza prędkość jazd manewrowych w stacji Sławków Euroterminal nie może przekraczać 25 km/h, ze zmniejszeniem i ograniczeniem w następujących okolicznościach:
  - a. wagony z towarami niebezpiecznymi, z przekroczoną skrajnią – maksymalnie 10 km/h;
  - b. manewry przez przejazdy i przejścia dla pieszych – maksymalnie 5 km/h;
  - c. przejazdy przez bramy, skrzyżowania torów, przy wjeździe do hal, przy dojazdach do kozłów oporowych lub wagonów stojących na punktach ładunkowych – maksymalnie 3 km/h.
32. W celu dokonania naprawy na torach postojowych pracownicy Przewoźnika zobowiązani są do:
  - a. Przygotowania miejsca napraw - zapewnienie odpowiedniego oznakowania miejsca robót,
  - b. Ustawienia tarczy D1 „Stój” w okresie toru, na którym prowadzone są czynności naprawcze pojazdów kolejowych przez Przewoźnika. Za ustawienie tarczy odpowiedzialny jest pracownik Przewoźnika, powinien tego dokonać przed rozpoczęciem prac.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

- c. Pracownicy przewoźnika wykonujący czynności naprawy pojazdów kolejowych powinni być przeszkoleni w zakresie BHP przez służbę zarządcy „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o.
- d. Pozostawienia toru w takim stanie, jaki został mu przydzielony (niezabrudzonych usypami z wagonów, częściami wymienionymi z pojazdu, wyciekami smarów lub innych płynów eksploatacyjnych itd.).

#### §8. WARUNKI SZCZEGÓLNE KORZYSTANIA Z OIU

1. Miejsca, w których występuje brak skrajni, oznakowane są tablicami informacyjno-ostrzegawczymi oraz ukośnymi żółto-czarnymi pasami.
2. W miejscach oznakowanych brakiem skrajni należy zachować szczególną ostrożność. Przejazd przez te miejsca na stopniu wagonu lub lokomotywy jest zabroniony.
3. Szczególną ostrożność należy zachować w okolicy bram wjazdowych, przy rampach, na przejazdach i przejściach. W szczególności dotyczy to Magazynu Uniwersalnego na rampach i na ścieżce technologicznej pomiędzy torem nr 19a a ścianą magazynu.
4. Lokalizacja budowli lub urządzeń, dla których nie jest zachowana skrajnia budowli.

Lp.	Nr toru	Budowla
1.	53 i 54	Bramy lokomotywowni
2.	55 i 56	Bramy na halę ETG
3.	19 i 214	Bramy wjazdowe do Magazynu uniwersalnego Nr 1
4.	17a	Bramy wjazdowe do Magazynu Nr 2
5.	213a	Rampa boczna w Magazynie Nr 2

5. Brama kolejowa - wjazdowa do stacji kolejowej po linii nr 665 od strony stacji Sosnowiec Maczki po torze normalnotorowym jest w km 2,375.
6. Brama kolejowa – wjazdowa na teren stacji kolejowej po linii nr 674 od strony stacji Sławków LHS po torze szerokotorowym jest w km 0,218.
7. Brama kolejowa przy wjeździe na teren Magazynu Uniwersalnego nr 1 – na torze:
  - a. szerokotorowym nr 214: wjazdowa do magazynu jest w km 0,294, wyjazdowa w km 0,349.
8. Bramy kolejowe przy wjeździe na teren Magazynu nr 2 – na torze normalnotorowym nr 17a wjazdowa jest w km 0,235, wyjazdowa w km 0,377.
9. Brama kolejowa do Magazynu Głównego na torze szerokotorowym nr 235 jest w km 0,180.

#### §9. WARUNKI DOSTĘPU

1. Obiekt jest ogólnie dostępny dla wszystkich uczestników rynku.



2. Przewoźnicy korzystający z Obiektu zobowiązani są do przestrzegania szczegółowych postanowień Regulaminu Technicznego Stacji Sławków Euroterminal odnoszących się do miejscowych warunków techniczno-ruchowych oraz obowiązujących przepisów i instrukcji.
3. Przewoźnik nabywa prawo do korzystania z OIU na podstawie zawartej z „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. umowy o wykorzystanie zdolności przepustowej oraz przy zastosowaniu postanowień niniejszego Regulaminu. Po pozytywnym rozpatrzeniu Wniosku o dostęp w zakresie określonej usługi świadczonej w Obiekcie, Strony zobowiązują się do zawarcia aneksu do umowy o wykorzystanie zdolności przepustowej, w którym określą prawa i obowiązki operatora i przewoźnika związanego z daną usługą świadczoną w Obiekcie, jeśli dotychczas obowiązująca umowa, jak i Regulamin ich nie określa, w szczególności z uwagi na okoliczność, że przewoźnik kolejowy nie korzystał dotychczas z określonej usługi. Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów zawarta została w załączniku nr 3 do niniejszego regulaminu.
4. Opłaty za korzystanie z torów na terenie Obiektu obliczane są jako stawki za wykorzystanie zdolności przepustowej na zasadach określonych w umowie o wykorzystanie zdolności przepustowej i regulaminie sieci ustanowionym przez Operatora.
5. W przypadku, gdy przewidywany lub faktyczny przyjazd pociągu nie pozwala na realizację lub zakończenie czynności związanych z korzystaniem z usług świadczonych w Obiekcie w ramach uzgodnionego okna dostępu do Obiektu wynikającego z pozytywnie rozpatrzonego Wniosku o dostęp (w tym z uwagi na opóźniony przyjazd lub ilość ładunku powyżej uzgodnionego okna dostępu), Operatorowi przysługuje prawo do odmowy dostępu do Obiektu przewoźnikowi w uzgodnionym oknie dostępu do Obiektu. Wskazane uprawnienie Operatora jest niezbędne w celu zapewnienia jak najpełniejszego wykorzystania Obiektu i uniknięcia opóźnień. Ustalenie nowego okna dostępu do Obiektu odbywa się na wniosek przewoźnika kolejowego według zasad opisanych w niniejszym Regulaminie.
6. W przypadku, w którym Operator wykorzysta uprawnienie, o którym mowa w § 9 ust. 5 Regulaminu do odmowy przewoźnikowi kolejowemu dostępu do Obiektu i będzie to skutkowało pozostawieniem przez przewoźnika kolejowego pojazdów kolejowych, w odniesieniu do których miały być świadczone usługi w Obiekcie, na torach postojowych Obiektu (o ile tory postojowe będą mieć w tym zakresie niezbędną wolną przepustowość), przewoźnik kolejowy zostanie obciążony opłatą za postój tych pojazdów kolejowych na torach postojowych Obiektu, na zasadach wynikających z niniejszego Regulaminu.
- 6a. W sposób odrębny traktowane są pojazdy kolejowe odstawione na tory postojowe (wyłączone z ruchu przez rewidenta Przewoźnika) celem wykonania napraw oraz oczekujących na decyzje Przewoźnika dotyczącą przeprowadzenia napraw. Czynności związane z naprawą pojazdów kolejowych Przewoźnik będzie mógł wykonać tylko na podstawie przyjętego do realizacji wniosku o dostęp do Obiektu celem wykonania napraw/odstawienia pojazdów kolejowych (zał. nr 1A).
7. W przypadku wjazdu przewoźnika z opóźnieniem w stosunku do czasu określonego we wniosku o dostęp do OIU przewoźnik zostanie obsłużony zgodnie z rozwiązaniem Operatora tzn. udzielając pierwszeństwa temu Przewoźnikowi, którego obsługa



spowoduje w ocenie Zarządcy optymalne wykorzystanie infrastruktury kolejowej. Przewoźnik pokryje wszelkie koszty związane z przedłużonym postojem pojazdów kolejowych na terenie OIU.

**8. Korzystanie z usług świadczonych w Obiekcie Infrastruktury Usługowej stacji Sławków Euroterminal oznacza akceptację niniejszego Regulaminu.**

**§10. WNIOSKOWANIE O UDOSTĘPNIENIE OBIEKTU**

1. Podmiotami uprawnionymi do dostępu do Obiektu na podstawie niniejszego Regulaminu są przewoźnicy kolejowi.
2. Uprawnienie, o którym mowa w ust. 1 powyżej, przysługuje również przewoźnikom kolejowym z innych państw członkowskich Unii Europejskiej, jeżeli dany przewoźnik kolejowy jest uprawniony do dostępu do sieci kolejowej, na której położony jest Obiekt.
3. Wnioskowanie o korzystanie z usług świadczonych w Obiekcie następuje na podstawie pisemnego wniosku o dostęp do Obiektu, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do Regulaminu.
4. Wniosek o dostęp należy wypełnić w języku polskim.
5. Oryginał podpisanego Wniosku o dostęp należy doręczyć Operatorowi na adres e-mail: [dyspozytor@eutermin.pl](mailto:dyspozytor@eutermin.pl) w terminie umożliwiającym Operatorowi zweryfikowanie warunków świadczenia usług określonych Regulaminem, nie później niż do 10. dnia miesiąca poprzedzającego planowaną usługę.
6. Operator obiektu infrastruktury usługowej potwierdza otrzymanie wniosku bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie dwóch dni od otrzymania. Jeżeli wniosek nie zawiera wszystkich informacji wymaganych zgodnie z opisem obiektu infrastruktury usługowej i niezbędnych do podjęcia decyzji, operator obiektu infrastruktury usługowej powiadamia o tym Wnioskodawcę i wyznacza mu termin na przedłożenie brakujących informacji. Jeżeli takie informacje nie zostaną przedstawione w tym terminie, wniosek może zostać odrzucony. Termin na usunięcie braków formalnych wniosku nie może być krótszy niż cztery dni.
7. **Postępowanie w przedmiocie dostępu do torów postojowych oraz do pozostałych torów w Obiekcie jest prowadzone na zasadach określonych w Regulaminie Sieci i umowie o wykorzystanie zdolności przepustowej.**
8. Operator rozpatruje wnioski, o których mowa w ust. 3, w terminie nie dłuższym niż 14 dni.
9. Operator może: (i) rozpatrzyć Wniosek o dostęp pozytywnie (pozytywnie rozpatrzony Wniosek o dostęp określa zakres okna dostępu do Obiektu) albo (ii) odmówić dostępu do Obiektu.
10. Operator informuje Wnioskodawcę o pozytywnym rozpatrzeniu Wniosku o dostęp w drodze e-mailowej, na adres wskazany przez Wnioskodawcę we Wniosku o dostęp.
11. Operator nie jest obowiązany do ponoszenia jakichkolwiek nakładów, które byłyby konieczne do uwzględnienia złożonych Wniosków o dostęp.
12. Za wnioski ad hoc uznaje się wniosek o dostęp do obiektu infrastruktury usługowej lub usługi związanej z koleją, który jest związany z wnioskiem ad hoc dotyczącym trasy dla



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

poszczególniej trasy pociągu. Operator zobowiązany jest odpowiedzieć na wniosek w terminie pięciu dni roboczych

13. Za wniosek spóźniony uznaje się wniosek o dostęp do obiektu infrastruktury usługowej lub usługi związanej z koleją złożony po upływie terminu składania wniosków określonego przez operatora danego obiektu.
14. Praw dostępu do infrastruktury kolejowej i usług związanych z koleją nie przenosi się na innych wnioskodawców.
15. Usługi na terenie OIU świadczone są przez jednego Operatora.
16. Na terenie Obiektu wnioskodawcy nie są zobowiązani do korzystania z systemów IT.
17. Wymagane zasady ochrony danych wrażliwych i handlowych ujęte zostały w zał. nr 3 Umowie o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów

#### §11. PROCEDURA KOORDYNACYJNA

1. Koordynacją procesu rozstrzygnięcia kolizji zajmuje się Operator obiektu infrastruktury usługowej.
2. W przypadku kolizji wniosku o dostęp do infrastruktury usługowej lub o zapewnienie usług z innym wnioskiem lub dotyczącym przyznaną zdolnością przepustową Operator obiektu infrastruktury usługowej zobowiązany jest w drodze dyskusji i koordynacji z przedmiotowymi wnioskodawcami zapewnić możliwe najlepsze dopasowanie wszystkich wniosków.
3. W pierwszej kolejności Operator obiektu infrastruktury usługowej zobowiązany jest sprawdzić, czy jest możliwe uwzględnienie dodatkowego wniosku w innym terminie lub godzinie.
4. Jeżeli przewoźnik kolejowy jest zainteresowany dostępem do Obiektu infrastruktury usługowej w innym terminie, Operator jest uprawniony do zaproponowania innej godziny lub innego dnia, w którym dostęp do Obiektu jest możliwy.
5. Jeżeli przewoźnik kolejowy nie jest zainteresowany innym terminem i dla realizacji wniosku konieczna jest modyfikacja już przydzielonego dostępu lub już złożonego wniosku. Operator obiektu infrastruktury usługowej kontaktuje się z przewoźnikami kolejowymi występującymi w konflikcie. Operator przekazuje zainteresowanym przewoźnikom niezbędne informacje o kolizyjnych wnioskach bez ujawnienia tożsamości pozostałych przewoźników. Jeśli istnieje taka możliwość, po uzgodnieniu ze skonfliktowanymi przewoźnikami kolejowymi pozytywnego rozwiązania, modyfikuje przydzielony dostęp lub uzgadnia inne terminy dostępu do Obiektu z drugim przewoźnikiem kolejowym.
6. W celu zapewnienia optymalnej realizacji potrzeb przewoźników kolejowych możliwe jest zaproponowanie dokonania zmiany przez Operatora w zakresie przydzielonego/wnioskowanego czasu dostępu lub godziny rozpoczęcia/zakończenia dostępu do Obiektu infrastruktury usługowej.



7. W sytuacji w której proces koordynacji nie przyniesie rozwiązania akceptowanego przez wszystkich jego uczestników, Operator przydziela dostęp do obiektu jednemu przewoźnikowi biorąc pod uwagę uwarunkowania techniczno-eksploatacyjne oraz najlepsze wykorzystanie dostępu do Obiektu.
8. Operator nie jest zobowiązany do przedsięwzięcia środków takich jak zmiana godzin otwarcia lub środków, które wymagałyby inwestycji w celu zwiększenia zdolności przepustowej danego obiektu. Jednak w przypadku gdy wnioskodawca gwarantuje pokrycie kosztów inwestycji lub dodatkowych poniesionych kosztów operacyjnych, operator obiektu infrastruktury usługowej powinien uwzględnić tę opcję.
9. Operator obiektów nie odrzucają wniosków o dostęp do obiektu lub o świadczenie usług podstawowych, ani nie wskazują wnioskodawcy realnych alternatyw, jeżeli zdolność przepustowa odpowiadająca potrzebom wnioskodawcy jest dostępna w ich obiekcie infrastruktury usługowej lub ma stać się dostępna w trakcie lub w wyniku procedury koordynacyjnej.
10. W celu koordynacji pracy obiektu infrastruktury usługowej oraz optymalizacji przepustowości Operator może wskazać dodatkowe wymagania dotyczące organizacji procesu dostępu do Obiektu infrastruktury usługowej. Szczegółowe warunki dostępu do obiektu określa Umowa.
11. Jeżeli wniosek nie może zostać uwzględniony, Operator oraz wnioskodawca oceniają wspólnie, czy istnieją realne alternatywy umożliwiające świadczenie przedmiotowej usługi przewozu towarowego na tej samej lub alternatywnej trasie na warunkach dopuszczalnych pod względem ekonomicznym. Wnioskodawca nie jest zobowiązany do ujawnienia swojej strategii biznesowej.
12. Wnioskodawca może się zwrócić do operatora obiektu infrastruktury usługowej o newskazywanie realnych alternatyw i nieprzeprowadzanie wspólnej oceny.

## **§12. ODMOWA DOSTĘPU**

1. Operator może odmówić Wnioskującemu dostępu do Obiektu, jeżeli:
  - a. Wnioskujący może wykonać planowany przewóz kolejowy na porównywalnych ekonomicznie warunkach, korzystając z innego udostępnianego obiektu; w takim przypadku w odmowie Operator wskazuje inny obiekt, który umożliwi Wnioskującemu wykonanie przewozu kolejowego na porównywalnych ekonomicznie warunkach;
  - b. pozytywne rozpatrzenie wniosku wiązałoby się z koniecznością poniesienia przez Operatora nakładów koniecznych do realizacji tego wniosku; lub
  - c. ze względu na brak wystarczającej zdolności przepustowej pozytywne rozpatrzenie wniosku uniemożliwiłoby Operatorowi realizację uzasadnionych potrzeb własnych lub wykonanie zobowiązań wynikających z umów zawartych uprzednio z innymi przewoźnikami kolejowymi.
  - d. Jeżeli Operator obiektu infrastruktury usługowej wymienionego w pkt 2 załącznika i wnioskodawca stwierdzą, że nie istnieją realne alternatywy oraz że nie jest



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

możliwe uwzględnienie wniosku o dostęp do obiektu lub o świadczenie usługi w obiekcie w wyniku procedury koordynacyjnej,

2. Odmowa dostępu do Obiektu następuje na piśmie i jest doręczana Wnioskodawcy na adres korespondencyjny wskazany we Wniosku o dostęp do Obiektu. W odmowie Operator uzasadnia dlaczego wniosek nie mógł zostać uwzględniony w wyniku procedury koordynacyjnej i dlaczego na podstawie dostępnych informacji uznają, że wszelkie proponowane alternatywy spełniają wymogi wnioskodawcy i są realne.
3. Operator może jednocześnie powołać się na więcej niż jedną podstawę odmowy, o której mowa powyżej.
4. W sytuacji, w której Wnioskodawca nie odebrał pisma, o którym mowa pkt. 3 powyżej, pismo uznaje się za doręczone w terminie 14 dni od dnia jego pierwszego awizowania.
5. Jeżeli operator obiektu infrastruktury usługowej i wnioskodawca wspólnie określili realne alternatywy, operator obiektu infrastruktury usługowej może odrzucić wniosek.

### §13. OPŁATY ZA DOSTĘP DO OBIEKTU

1. Za dostęp do Obiektu Operator pobiera opłaty.
2. Wysokość opłat, o których mowa w ust. 1, określa Załącznik nr 2 do Regulaminu.
3. Sposób rejestrowania, rozliczania i fakturowania usług wykonanych w Obiekcie reguluje umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej zawarta z Operatorem.

### § 14. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

1. Wykaz załączników do Regulaminu:

Załącznik nr 1 – Wniosek o dostęp do Obiektu

Załącznik nr 2 – Wysokość opłat za dostęp do OIU i za korzystanie z usług związanych z koleją świadczonych w Obiekcie oraz zastosowane upusty (zniżki)

Załącznik nr 3 - Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów



Wniosek o dostęp do Obiektu		
Nr wniosku:	Wpłynął do „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o.	Data:..... Godzina:.....
...../...../..... Nr/miesiąc/rok	Potwierdzenie przyjęcia wniosku przez pracownika „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o.	..... <b>Pieczęć firmowa i podpis</b>
„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. Dyspozytura 41-260 Sławków, ul Groniec 1 Tel. 32 714 24 64 Fax: 32 714 24 04 e-mail: <a href="mailto:dyspozytor@euterminal.pl">dyspozytor@euterminal.pl</a>	<b>Przewoźnik:</b>	
	Nazwa:	
	Adres:	
	Telefon:	
	Fax:	
	e-mail:	
<b>Opis usługi:</b>	<b>Dane:</b>	
<b>DOSTĘP DO OBIEKTU</b>		
Określenie Obiektu		
NADAWCA / ODBIORCA		
Rodzaj ładunku		
Rodzaj opakowania		
Inne informacje – dotyczące towarów niestandardowych, których nie obejmuje cennik		
Określenie czasu /terminu udostępniania (pożądany układ godzin dostępu do Obiektu, tj. od ..... do .....)		
Dostęp do Obiektu w dni tygodnia (lub data w przypadku usługi wnioskowanej jednorazowo)		





Masa brutto pociągu/pojazdów kolejowych		
Ilość wagonów		
Uwagi / Inna usługa (lokomotywnia, waga)		
Podpis przedstawiciela Przewoźnika składającego wniosek	.....	Data
	<i>Pieczęć firmowa i podpis</i>	
<b>Dane kontaktowe pracownika Przewoźnika</b>		
Imię i nazwisko		
Telefon:		
Faks:		
e-mail:		
<b>Informacje „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. (wypełnia Operator)</b>		
Wniosek przyjęty do realizacji		Odmowa przyjęcia*
Informacja o przydzielonej zdolności przepustowej		Uzasadnienie odmowy*
Data:.....godz. ....		Data:..... godz. ....
Podpis pracownika		Podpis pracownika
.....		.....
<i>Pieczęć firmowa i podpis</i>		<i>Pieczęć firmowa i podpis</i>
<b>REZYGNACJA z przydzielonego dostępu do Obiektu</b>		
Data złożenia rezygnacji		Data potwierdzenia przyjęcia rezygnacji
.....godz. ....		.....godz. ....
Podpis pracownika Przewoźnika		Podpis pracownika Zarządcy
.....		.....
<i>Pieczęć firmowa i podpis</i>		<i>Pieczęć firmowa i podpis</i>

\*Dlaczego wniosek nie mógł zostać przyjęty w wyniku procedury koordynacji i dlaczego na podst. dostępnych informacji uznają, że wszelkie proponowane alternatywy spełniają wymogi wnioskodawcy i są realne.



Wniosek o dostęp do Obiektu		
Nr wniosku:	Wpłynął do „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o.	Data:..... Godzina:.....
...../...../..... Nr/miesiąc/rok	Potwierdzenie przyjęcia wniosku przez pracownika „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o.	..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>
„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. Dyspozytura 41-260 Sławków, ul Groniec 1 Tel. 32 714 24 64 Fax: 32 714 24 04 e-mail: <a href="mailto:dyspozytor@euterminal.pl">dyspozytor@euterminal.pl</a>	<b>Przewoźnik:</b>	
	Nazwa:	
	Adres:	
	Telefon:	
	Fax:	
e-mail:		
<b>Opis usługi:</b>	<b>Dane:</b>	
<b>DOSTĘP DO OBIEKTU CELEM WYKONANIA NAPRAWY/ODSTAWIENIA POJAZDÓW*</b>		
<b>Wypełnia przewoźnik</b>		
WYKAZ POJAZDÓW PRZENACZONYCH DO NAPRAWY/ODSTAWIENIA		
WYKAZ PRACOWNIKÓW PRZEWOŹNIKA WYKONUJĄCYCH NAPRAWĘ /PRZEGLĄD		
WYKAZ MASZYN I URZĄDZEŃ UŻYWANYCH PRZEZ PRZEWOŹNIKA PODCZAS CZYNNOŚCI NAPRAWCZYCH (JEŚLI BĘDĄ)		
PRZEWIDYWANY CZAS NAPRAWY		
PREFEROWANY PRZEZ PRZEWOŹNIKA TOR POSTOJOWY POJAZDÓW KOLEJOWYCH		

**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY****„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.**

Cel wykonania manewrów, Miejsce wykonania usługi - określenie obiektów infrastruktury usługowej lub bocznic sąsiadujących z infrastrukturą Zarządcy Rodzaj manewrujących pojazdów. NADAWCA / ODBIORCA Masa brutto pociągu/pojazdów kolejowych, Termin wykonania manewrów, Ilość wagonów; Kursuje w dni tygodnia Inne		
<b>Podpis przedstawiciela Przewoźnika składającego wniosek</b>		..... <i>Pieczęć firmowa, podpis i data</i>
<b>Dane kontaktowe pracownika przewoźnika</b>		
<b>Imię i nazwisko</b>		
<b>Telefon:</b>		
<b>Faks:</b>		
<b>e-mail:</b>		
<b>Wypełnia dyspozytor Euroterminal Sławków</b>		
NUMER TORU PRZENACZONEGO DO WYKONANIA NAPRAWY/ODSTAWIENIA		
DATA I GODZINA WSTAWIENIA POJAZDÓW KOLEJOWYCH NA WYZNACZONY TOR POSTOJOWY		
DATA I GODZINA WYSTAWIENIA POJAZDÓW KOLEJOWYCH Z TORÓW POSTOJOWYCH		
<b>Informacje „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. (wypełnia Operator)</b>		
<b>Wniosek przyjęty do realizacji</b>	<b>Odmowa przyjęcia*</b>	
	<b>Uzasadnienie odmowy*</b>	
<b>Data:.....godz. ....</b>	<b>Data:..... godz. ....</b>	
<b>Podpis pracownika</b>	<b>Podpis pracownika</b>	



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**

**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.**

..... <b>Pieczęć firmowa i podpis</b>	..... <b>Pieczęć firmowa i podpis</b>
<b>REZYGNACJA z przydzielonego dostępu do Obiektu</b>	
<b>Data złożenia rezygnacji</b> .....godz. ....	<b>Data potwierdzenia przyjęcia rezygnacji</b> .....godz. ....
<b>Podpis pracownika Przewoźnika</b> ..... <b>Pieczęć firmowa i podpis</b>	<b>Podpis pracownika Zarządcy</b> ..... <b>Pieczęć firmowa i podpis</b>

\*Dotyczy pojazdów wyłączonych z ruchu oczekujących na decyzję w sprawie przeprowadzenia naprawy lub naprawę.

**Wysokość opłat za dostęp do OIU i za korzystanie z usług związanych z koleją świadczonych w Obiekcie oraz zastosowane upusty (zniżki)**

1. Opłata za usługi świadczone w lokomotywowni ustalane są ad hoc w uzgodnieniu z Wnioskodawcą w zależności od zakresu zamówionej usługi.
2. Opłata za ważenie wagonów oraz postój pojazdów kolejowych określa cennik do Regulaminu sieci (załącznik nr 4).
3. Opłata rezerwacyjna pobierana jest za zamówioną i przydzieloną na podstawie złożonego Wniosku o dostęp usługę na terenie obiektu infrastruktury usługowej, która z przyczyn leżących po stronie Przewoźnika, nie została przez niego zrealizowana. Opłatę rezerwacyjną pobiera się w wysokości 20% przewidzianej opłaty za dostęp, która zostałaby pobrana, gdyby przewoźnik kolejowy skorzystał z zamówionej i przydzielonej mu usługi w Obiekcie. Opłata pobierana jest w przypadku rezygnacji z usługi w terminie krótszym niż 7 dni przed terminem rozpoczęcia wykonywania usługi.
4. Cennik Usług Terminalowych obowiązujący na 2025 rok:

**1. USŁUGI TERMINALOWE**

1	Handling kontenera*	<b>160,00 PLN/ kontener/ operacja</b>				
2	Przeładunek za pomocą piggy-back/hucke pack**	<b>320,00 PLN/ kontener/ operacja</b>				
3	Składowanie*** (towar neutralny)	Kontener 20'		Kontener >20'		Naczepa/ nadwozie
		Ładowny	Próżny	Ładowny	Próżny	
		<b>21,00 PLN/</b> 24h / kont.	<b>14,00 PLN/</b> 24h/ kont.	<b>32,00</b> <b>PLN/ 24h/</b> kont.	<b>20,00 PLN/</b> 24h/ kont.	<b>155,00</b> <b>PLN/ 24h/</b> kont.
4	Składowanie*** (towar niebezpieczny)	Ładowny	Próżny	Ładowny	Próżny	Trailer/ swap body
		<b>42,00 PLN/</b> 24h/ kont.	<b>24,50 PLN/</b> 24h/ kont.	<b>57,50</b> <b>PLN/ 24h/</b> kont.	<b>35,50 PLN/</b> 24h/ kont.	<b>310,00 PLN</b> <b>/ 24h/ kont.</b>
5	Dodatkowa kontrola stanu technicznego (zawiera 4 zdjęcia)	<b>60,00 PLN/ kontener</b>				
6	Elektryczne grzanie/chłodzenie	Podłączenie/odłączenie		Grzanie/chłodzenie		
		<b>210,00 PLN/ operacja</b> (wyłączając koszt dodatkowych operacji przeładunkowych)		<b>195,00 PLN/ kontener/ godzina</b>		
7	Oklejanie kontenerów	<b>80,00 PLN/ nalepka</b>				
8	Oklejanie kontenerów na granicy	<b>295,00 PLN/ nalepka</b>				
9	Usuwanie nalepek	<b>80,00 PLN/ nalepka</b>				
10	Znakowanie kontenerów (ISO kody)	<b>250,00 PLN/ kontener</b>				
11	Plombowanie	<b>40,00 PLN/ plomba</b>				
12	Przewóz wewnątrzterminalowy - postój do 2h****	<b>450,00 PLN/ kontener</b>				



13	Ważenie VGM kontenera*****	<b>99,00 PLN/ kontener</b>
14	Drukowanie/skanowanie dokumentów	<b>45,00 PLN/ każde rozpoczęte 10 stron</b>

\* Przeładunek kontenera z jednego środka transportu na drugi liczony jest jako dwa ruchy; na początku każdego miesiąca wymagana jest deklaracja dotycząca planowanej ilości kontenerów do obsługi na dany miesiąc; Przy załadunku kontenerów na wagony w przypadku dodatkowych dyspozycji co ustawienia kontenera na wagonie będzie pobierana dodatkowa opłata w wysokości 100% kosztu handlingu.

\*\* Dla przeładunku naczep siodłowych należy doliczyć koszt związany z transportem naczepy w/z miejsce składowania poza płytą kontenerową. Koszt przewozu to 295,00 PLN naczepa/ odstawienie lub podstawienie dla relacji jednostronnej tj. rozładunku lub załadunku pociągu oraz 235,00 PLN naczep/ odstawienie lub podstawienie i w przypadku obsługi przeładunku w obu kierunkach rozładunek i załadunek wagonów wykonywany w jednym oknie terminalowym.

\*\*\* Opłata za składowanie wszystkich kontenerów (włączając próżne, brudne kontenery) liczona jest od dnia złożenia kontenera na terminal.

\*\*\*\* Koszt podwozu nie zawiera opłat związanych załadunkiem/rozładunkiem kontenera na/z środek transportu.

\*\*\*\*\* Stawka dotyczy kontenerów przeznaczonych do załadunku na pociąg. W przypadku kontenerów niekierowanych na pociąg, stawka za ważenie kontenera wyniesie 425,00 PLN/ kontener. Cena ta zawiera opłatę za handlinge na kontenerze, ważenie VGM oraz ponowne ważenie jako tarowanie zestawu.

## 2. USŁUGI CELNE

1	Potwierdzenie wywozu	<b>85,00 PLN/ dokument</b>
2	Odprawa celna eksportowa	<b>150,00 PLN/ dokument</b> !
3	Odprawa celna eksportowa towaru akcyzowego*	<b>420,00 PLN/ dokument</b>
4	Odprawa celna importowa (Procedura zwykła)	<b>160,00 PLN/ dokument + prowizja 0,5% od kwoty zabezpieczenia należności celnych, nie mniej niż 55,00 PLN</b> !
5	Odprawa celna importowa w procedurze uproszczonej (art. 33a)	<b>295,00 PLN/ dokument</b>
6	Odprawa celna tranzytowa**	<b>160,00 PLN/ dokument + prowizja 0,5% od kwoty zabezpieczenia należności celnych, nie mniej niż 55,00 PLN</b> !
7	Sporządzenie deklaracji skróconej do czasowego składowania***	<b>160,00 PLN/ dokument + prowizja 0,5% od kwoty zabezpieczenia należności celnych, nie mniej niż 55,00 PLN</b> !
8	Dokument SAD-BIS	<b>30,00 PLN/ dokument</b>
9	Legalizacja świadectwa pochodzenia/certyfikatu EUR 1	<b>85,00 PLN/ dokument</b>
10	Drukowanie/skanowanie dokumentów	<b>45,00 PLN/ każde rozpoczęte 10 stron</b>

! Każda kolejna pozycja taryfy celnej (import/eksport/tranzyt/czasowe składowanie) powyżej jednego elementu wiąże się z dopłatą w wysokości 14,00 PLN.

\* Na obszarze celnym Euroterminalu Sławków wykonywany będzie przeładunek towaru pod dozorem celnym.

\*\* Okres zabezpieczenia należności celno-podatkowych to 5 dni. W przypadku, gdy zabezpieczenie nie zostanie zwolnione po tym czasie, wówczas za każdy kolejny dzień należy doliczyć 0,05% tej wartości. Maksymalny czas ważności dokumentu tranzytowego T1 określany jest przez dany Urząd Celny.

\*\*\* Maksymalny czas składowaniu towaru na podstawie deklaracji czasowego składowania (DSK) określany jest przez dany Urząd Celny. Zleceniodawca ma obowiązek stosować się do terminów określonych przez dany organ celny oraz Unijny Kodeks Celny.



### 3. USŁUGI ZWIĄZANE Z OBSŁUGĄ KOLEJOWĄ

1	Opłata spedycyjna dla wagonu szerokotorowego 1520 mm (podstawienie lub zdanie na/z płyty kontenerowej)	dla 1 wagonu	<b>211,25 PLN/ wagon</b>	
		dla 2-3 wagonu	<b>105,65 PLN/ wagon</b>	
		dla 4-5 wagonów	<b>52,80 PLN/ wagon</b>	
		dla 6-7 wagonów	<b>36,20 PLN/ wagon</b>	
		dla 8-9 wagonów	<b>26,40 PLN/ wagon</b>	
		dla ≥ 10 wagonów	<b>21,15 PLN/ wagon</b>	
2	Dostęp do Obiektu Infrastruktury Usługowej po torze szerokim 1520 mm	<b>38,50 PLN/ pojazd</b>		
3	Dostęp do Obiektu Infrastruktury Usługowej po torze normalnym 1435 mm*****	<b>25,28 PLN/pojazd</b>		
4	Opłaty za obsługę pojazdów o prześwicie 1435mm	<b>Zgodnie z „Regulaminem sieci” w ramach rozkładu jazdy pociągów 2024/2025</b>		
5	Opłaty za postój wagonu szerokotorowego na infrastrukturze „ES”*	2h – 5 h	<b>16,21 PLN/ h</b>	
		5h – 10h	<b>32,42 PLN/ h</b>	
		> 10 h	<b>16,21 PLN/ h</b>	
6	Przygotowanie listu przewozowego SMGS	<b>60,00 PLN/ dokument</b>		
7	Przygotowanie listu przewozowego CIM / CETAR	<b>6,95 PLN/ wagon**</b>		
8	Sporządzenie wywozowej deklaracji skróconej (WDS) przy nadaniu próżnych na kontenerów po wyładunku***	<b>Zgodnie z TT PKP LHS</b>		
9	Podstawienie i zabranie wagonów 1520 mm z/na „ES”			
10	Pobyty wagonów 1520 mm własności kolei (tzw. handlowych) na „ES”			
11	Dodatkowa praca manewrowa lokomotywy „ES”	<b>211,25 PLN/ każde rozpoczęte 15 minut</b>		
12	Opłata za czas pobytu pojazdów oczekujących na decyzję w sprawie przeprowadzenia naprawy lub naprawę i czas naprawy pojazdów kolejowych ****	<b>80 zł PLN /h/pojazd</b>		

\* Postój wagonów ładownych lub próżnych liczony jest po 2 godzinach od zakończenia czynności przeładunkowych. Postój powyżej 24h (własności kolei oraz prywatnych) wymaga zgody Zleceniobiorcy.

\*\* Koszt wystawienia listu przewozowego dla danego składu zależy od ilości wagonów w kompozycji tego składu

\*\*\* Do każdego kontenera będzie przygotowywana odrębna deklaracja

\*\*\*\* Opłata naliczana za cały okres pobytu pojazdu na torach postojowych – rozpoczyna się od momentu wstawienia do momentu wystawienia pojazdu na grupę zdawczo-odbiorczą celem zabrania go przez Przewoźnika.

\*\*\*\*\*Opłata obowiązuje od 15 grudnia 2024 r.

#### UWAGI:

1. Przedstawione stawki obowiązują do 31.12.2025 r. Rozpoczęcie realizacji usług wymaga oficjalnej akceptacji przedstawionych stawek i warunków współpracy dokonanej poprzez odesłanie do Zleceniobiorcy wypełnionego oraz podpisanego (przez osobę upoważnioną widniejącą w KRS) formularza zlecenia spedycyjnego OWZ towarzyszącego niniejszemu cennikowi w terminie 7 dni od daty otrzymania dokumentu - w przeciwnym razie traci on ważność.
2. Termin płatności: przedpłata lub według odrębnych ustaleń.
3. W przypadku ustalenia terminu płatności za świadczone usługi, faktury będą wystawiane zbiorczo w następujących okresach rozliczeniowych:



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

- a) za usługi wykonane od 1 do 15 dnia danego miesiąca – faktura zostanie wystawiona 16. dnia miesiąca,
  - b) za usługi wykonane od 16 do ostatniego dnia danego miesiąca oraz składowanie kontenerów w danym miesiącu - faktura zostanie wystawiona 1 dnia następnego miesiąca.
4. Akceptując niniejszy cennik Zleceniodawca wyraża zgodę na otrzymywanie faktur drogą elektroniczną (e-faktura) oraz jest zobligowany do wypełnienia Oświadczenia o akceptacji faktur drogą elektroniczną dostarczonego przez Zleceniodawcę, równocześnie jest zobowiązany do dostarczenia Zleceniobiorcy dokumentów rejestrowych Zleceniodawcy.
  5. Usługa jest uważana za wykonaną po wyjeździe lub przyjeździe kontenera wagonem/samochodem, a także po wyjeździe lub przyjeździe pustego wagonu z/na Euroterminal.
  6. Towar: kontenery 20'/30'/40'/45', tank kontenery 20'/25'/30'/40', nadwozia wymienne, naczepy.
  7. Wszystkie ceny są cenami netto.
  8. Ceny nie zawierają: kosztów pracy w dni wolne, podatku, ubezpieczenia, opłat bankowych oraz wszelkich kosztów dodatkowych na miejscu przeznaczenia.
  9. Za pracę wykonaną od soboty 14:00 do niedzieli 6:00 (czas wolny od pracy terminala kontenerowego), w święta, dni ustawowo wolne od pracy oraz w przypadku przesyłek, które nie zostały zaawizowane do wszystkich stawek bazowych dolicza się 100%. Dopłata ma zastosowanie także dla przesyłek kolejowych, które nie zostały zaawizowane przez Zleceniodawcę przed wjazdem na terminal
  10. Usługa może być zrealizowana po zaakceptowaniu cennika, złożeniu zlecenia, przesłaniu bookingu lub awizacji, po podpisaniu umowy, wpłaceniu gotówki lub wykonaniu przelewu.
  11. Realizacja usługi dla przeładunku kontenerów dostarczanych/pobieranych na/z terminal transportem kolejowym możliwa będzie po uprzednim ustaleniu ze Zleceniobiorcą okien terminalowych. Wymagane jest ustalenie okna terminalowego zarówno dla składów całopociągowych przychodzących po torze o prześwicie 1520 mm, jak również dla składów o prześwicie 1435 mm.
  12. Zleceniodawca zobowiązuje się do terminowego regulowania zobowiązań finansowych z tytułu usług wykonanych przez Zleceniobiorcę w ramach niniejszego dokumentu.
  13. W przypadku opóźnienia w płatnościach, Zleceniobiorca uprawniony jest do naliczenia odsetek ustawowych od transakcji handlowych.
  14. Opóźnienie Zleceniodawcy w zapłacie wynagrodzenia, o którym mowa w Punkcie powyżej, przekraczające 3 dni uprawnia Zleceniobiorcę do:
    - a) niepodjęcia dalszych czynności z tym, iż Zleceniobiorca nie będzie ponosił w takim przypadku odpowiedzialności za negatywne skutki, jakie z tego tytułu mogą wyniknąć dla Zleceniodawcy, co nie zwalnia Zleceniobiorcy z odpowiedzialności przechowawcy za przechowywany towar,
    - b) zatrzymania przez Zleceniobiorcę towaru znajdującego się na składowisku w Euroterminalu w Sławkowie lub w drodze jako zabezpieczenia jego należności do czasu ich uregulowania, do wartości równej wymagalnym roszczeniom wobec Zleceniodawcy,
    - c) rozwiązania umowy/zlecenia bez wypowiedzenia.
  15. Przed zastosowaniem kroków opisanych w Punkcie powyżej Zleceniobiorca winien na piśmie wezwać Zleceniodawcę do zapłaty, wyznaczając mu na jej dokonanie co najmniej 3-dniowy termin.
  16. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo do niewydania kontenera w przypadku, gdy masa ładunku (kontener) wraz z zestawem (ciągnik siodłowy + naczepa przystosowana do przewozu intermodalnego) przekroczy DMC pojazdu, a tym samym nie będzie spełniać warunków określonych przepisami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 maja 2016 r., które jest rozporządzeniem zmieniającym do rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 31 grudnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia:
    - a) dla zestawu 5 osiowego DMC do 42 ton,
    - b) dla zestawu 6 osiowego DMC do 44 ton.
  17. W przypadku gdy ITD nałoży na Zleceniobiorcę mandat karny z tytułu załadunku kontenera na podstawiony przez Zleceniodawcę zestaw, czego efektem będzie przekroczenie DMC tego pojazdu, Zleceniobiorca ma prawo obciążyć Zleceniodawcę kosztami tego mandatu.
  18. Ważenie kontenerów (VGM):
    - a) odbywa się zgodnie z instrukcją ważenia,





## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.

- b) usługa realizowana będzie przy wykorzystaniu najazdowej wagi samochodowej,
  - c) zleceniodawca jest odpowiedzialny za poinformowanie kierowcy o konieczności ważenia przy wjeździe na Euroterminal. Jeśli kierowca złoży kontener na Euroterminalu uprzednio nie ważąc zestawu koniecznym będzie złożenie przez Zleceniodawcę zlecenia na usługę ważenia kontenera znajdującego się na płycie kontenerowej. W takim przypadku Zleceniodawca zostanie obciążony kosztami dodatkowych handlingów oraz transportu kontenera na wagę samochodową,
  - d) w przypadku nie zgłoszenia się kierowcy na punkcie wagi samochodowej Euroterminal nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie usługi ważenia,
  - e) zlecenie usługi ważenia odbywa się zgodnie z Instrukcją Ważenia zawartą w formularzu zlecenia spedycyjnego OWZ.
19. Zawarte w niniejszej propozycji cenowej warunki nie stanowią wiążącej umowy o świadczeniu usług w rozumieniu cywilno-prawnym,
20. Prawem właściwym dla niniejszego dokumentu jest prawo polskie.
21. Ewentualne spory powstałe w związku z niniejszym dokumentem Strony poddają pod rozstrzygnięcie polskiego sądu powszechnego właściwego według siedziby Zleceniobiorcy.
22. W sprawach nieuregulowanych niniejszym dokumentem mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, a także, gdy zlecenie dotyczy usług spedycyjnych, Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne 2022 (opracowane przez Radę Polskiej Izby Spedycji i Logistyki – uchwała nr 115/09/2022 z dnia 13.12.2022 r.) oraz ewentualnie inne właściwe przepisy prawa obowiązujące w Polsce (Prawo Przewozowe, konwencja COTIF w przypadku międzynarodowego transportu kolejowego i konwencja CMR w przypadku międzynarodowego transportu samochodowego).



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**

**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O.O.**

Załącznik nr 3

Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów

Kontakt w celu uzyskania wzoru Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów:  
e-mail: [j.kwec@euterminal.pl](mailto:j.kwec@euterminal.pl)